

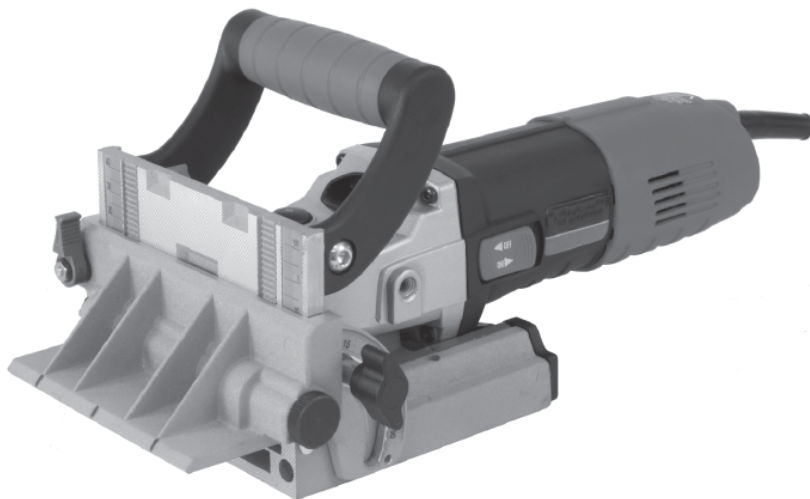


**Operating/Safety Instructions**

**Consignes de fonctionnement/sécurité**

**Instrucciones de funcionamiento y seguridad**

 **FELISATTI®**



## **RF100/710 Biscuit Joiner**

**Consumer Information**  
**Renseignément des consommateurs**  
**Información para el consumidor**



**WARNING** : To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operating instructions before using this product.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre les consignes d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

**ADVERTENCIA** : para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender las instrucciones de operación antes de usar esta herramienta.

[www.felisatti.es](http://www.felisatti.es)

# TABLE OF CONTENTS

<b>SAFETY</b> .....	<b>5</b>
General power tool safety warnings .....	5
Jointer safety warnings .....	7
Brief description .....	7
Double insulation .....	7
Extension cords .....	7
<b>DESCRIPTIONS &amp; SPECIFICATIONS</b> .....	<b>8</b>
Functional description .....	8
Symbols .....	9
Specifications .....	9
<b>ASSEMBLY &amp; OPERATION</b> .....	<b>10</b>
Prior to operation .....	10
Changing the blade .....	10
Using the dust bag .....	11
Adjusting the depth of cut .....	11
Using the plunge depth stop .....	12
Starting the tool .....	13
Making a cut .....	13
Machine maintenance .....	14
<b>APPLICATIONS</b> .....	<b>14</b>
Edge To Edge Joint .....	14
T-Joint .....	15
Frame Joint .....	16
Edge Miter Joint .....	16
Corner joint .....	18
<b>MAINTENANCE &amp; INSPECTION</b> .....	<b>19</b>
Service .....	19
Power Cord .....	19
Tool Lubrication .....	19
Ventilation Openings .....	19
Bearings .....	19
Inspect Accessories .....	19
Inspect Screws .....	19
<b>ACCESSORIES</b> .....	<b>20</b>
Standard Accessories .....	20
<b>SERVICE LOCATIONS</b> .....	<b>20</b>

# TABLE DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ</b> .....	<b>21</b>
Règles générales de sécurité .....	21
Consignes de sécurité pour raboteuse .....	23
Description brève .....	23
Double isolation .....	23
Rallonges électriques .....	23
<b>DESCRIPTIONS &amp; SPÉCIFICATIONS</b> .....	<b>24</b>
Diagramme des pièces et caractéristiques .....	24
Symboles .....	25
Spécifications .....	25
<b>ASSEMBLAGE &amp; UTILISATION</b> .....	<b>26</b>
Avant l'utilisation .....	26
Changement de la lame .....	26
Utilisation du sac à poussière .....	27
Ajustement de la profondeur de coupe .....	27
Ajustement du guide .....	28
Mise en marche de l'outil .....	29
Faire une coupe .....	29
Maintenance .....	30
<b>APPLICATIONS</b> .....	<b>30</b>
Joints bout à bout .....	30
Joints en T .....	31
Joints de cadre .....	32
Joints à onglet .....	32
Joints d'angle .....	34
<b>MAINTENANCE &amp; INSPECTION</b> .....	<b>35</b>
Service .....	35
Cordon d'alimentation .....	35
Lubrification de la machine .....	35
Conduits d'aération .....	35
Roulements .....	35
Inspection des accessoires .....	35
Inspection des vis .....	35
<b>ACCESSOIRES</b> .....	<b>36</b>
Accessoires standards .....	36
<b>POINTS DE SERVICE</b> .....	<b>36</b>

# TABLA DE CONTENIDOS

<b>SEGURIDAD</b> .....	<b>37</b>
Advertencias de seguridad generales para las herramientas eléctricas .....	37
Advertencias de seguridad de la engalletadora.....	39
Descripción abreviada .....	39
Doble aislamiento .....	39
Alargadores eléctricos .....	39
<b>DESCRIPCION Y ESPECIFICACIONES</b> .....	<b>40</b>
Diagrama de partes y características .....	40
Símbolos .....	41
Especificaciones .....	41
<b>MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO</b> .....	<b>42</b>
Antes de utilizar la herramienta .....	42
Cambio de la cuchilla.....	42
Uso de la bolsa para polvo .....	43
Ajuste de la profundidad de corte .....	43
Ajustes del tope .....	44
Encendido de la herramienta.....	45
Ejecución del corte.....	45
Mantenimiento de la herramienta .....	46
<b>APLICACIONES</b> .....	<b>46</b>
Unión de borde con borde .....	46
Unión en T .....	47
Unión de marcos.....	48
Uniones en ángulo.....	48
Unión de esquina.....	50
<b>MANTENIMIENTO E INSPECCION</b> .....	<b>51</b>
Servicio .....	51
Cable de alimentación .....	51
Lubricación de la herramienta .....	51
Aberturas de ventilación .....	51
Rodamientos.....	51
Inspeccione los accesorios.....	51
Inspeccione los tornillos.....	51
<b>ACCESORIOS</b> .....	<b>52</b>
Accesorios de serie.....	52
<b>CENTROS DE SERVICIO</b> .....	<b>52</b>

# SAFETY

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

#### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

#### 5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

## JOINTER SAFETY WARNINGS

- **Disc cutters must be rated for at least the speed recommended on the tool.** *Disc cutters running over rated speed can fly apart and cause injury.*
- **Always use the guard.** *The guard protects the operator from broken disc cutter fragments and unintentional contact with the disc cutter.*

## BRIEF DESCRIPTION

The Felisatti RF100/710 biscuit joiner is intended solely for cutting slots for biscuits in solid wood and wood related materials such as MDF, particle board, plywood, etc. Any alternative use of this machine would be considered a failure to comply with the intended purpose of the machine. The manufacturer is not liable for any damage or injury arising from the improper use of this machine and the user assumes sole responsibility in this case.

## DOUBLE INSULATION

To ensure safer operation of this tool, Felisatti has adopted a double insulation design. "Double Insulation" means that two physically separated insulation systems have been used to insulate the electrically conductive materials connected to the power supply from the outer frame handled by the operator.

To keep the double insulation system effective, follow these precautions:

- Be careful not to pierce the motor housing as this could damage the efficiency of the double insulation system.
- Only Felisatti Authorized Service Centers should disassemble or assemble this power tool, and only genuine Felisatti replacement parts should be installed.

## EXTENSION CORDS

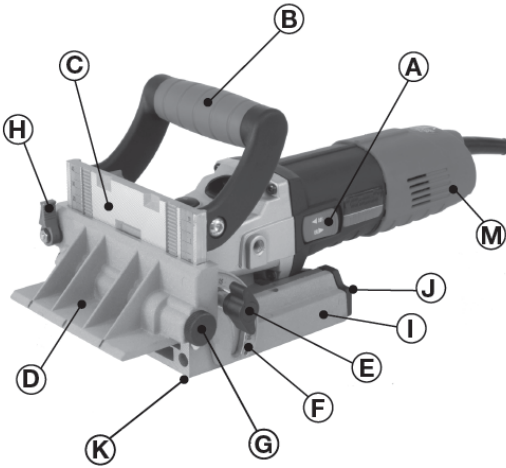
Make sure your extension cords are in good condition. Make sure you use an extension cord that is heavy enough to carry the current your tool requires. An undersized cord will cause a drop in voltage which creates a loss of power and could cause your tool to overheat. Please utilize the table below to identify the proper gauge cord for the tool you are using. Remember, the lower the number, the heavier gauge the cord. If you are unsure as to which gauge cord you need, use the next heavier gauge.

Recommended Gauge for Extension Cords				
Tool's Ampere Rating	Cord Length in Feet			
	25	50	100	150
	Cord Size in A.W.G.			
0-6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	Not Recommended	Not Recommended

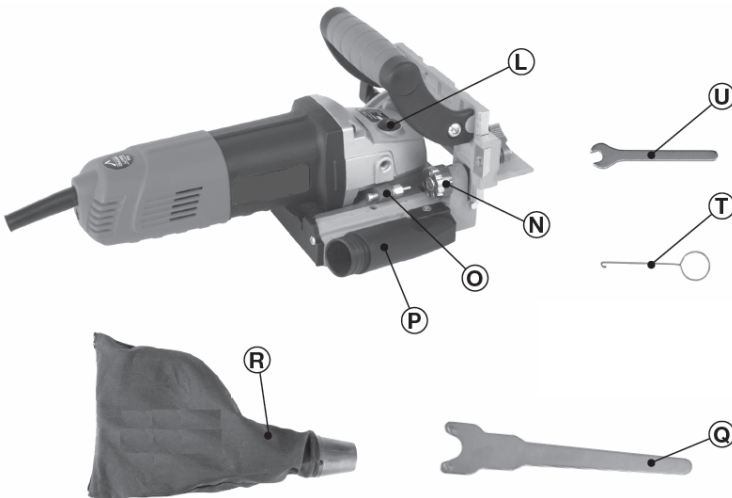
# DESCRIPTIONS & SPECIFICATIONS

**⚠ WARNING:** Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION






- A - Switch Control
- B - Auxiliary grip
- C - Adjustable Stop
- D - Moveable square
- E - Blocking stop adjustment knob
- F - Fence Angle Scale
- G - Rack & Pinion Knob
- H - Locking Lever
- I - Support base/saw blade protection
- J - Back Cover
- K - Anti-Slip Pads
- L - Saw blade replacement blocking button
- M - Rear Housing Cover
- N - Depth adjustment divisions
- O - Depth Adjusting Screw
- P - Dust extraction nozzle
- Q - Blade Wrench
- R - Dust Bag
- T - Spring Removal Tool
- U - Hex Nut Wrench





## **SYMBOLS**

Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
(n0)	No load speed	Rotational speed, at no load
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
	Class II construction	Designates double insulated construction tools
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Safety Alert	Precautions that involve your safety

## **SPECIFICATIONS**

Power Source	Single-Phase, 120V ~ 60Hz
Amps	6,5
No-Load Speed	9000 RPM
Blade Diameter	3-15/16" (100mm)
Blade Arbor Size	0-25/64" (22mm)
Biscuit Sizes	0, 10, 20, A, B, Max
Max. Depth of Cut	0-25/32" (20mm)
Approx. Tool Weight	6.8 lbs. (3.6 Kg)



Indicates that the product was tested and has met the certification requirements for electrical products.

# ASSEMBLY & OPERATION

## PRIOR TO OPERATION

### 1. Check Power Supply

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power source requirements specified on the tool nameplate. Ensure the receptacle being used accepts the plug tightly. If a faulty receptacle is used, it may cause overheating, resulting in a serious hazard.

### 2. Check Work Area

Confirm that the work site is placed under appropriate conditions conforming to precautions prescribed in the safety section of this manual.

### 3. Before Plugging in the Tool

Ensure that the power tool switch is in the OFF position to prevent the tool from accidental start up, which could cause serious injury.

## CHANGING THE BLADE

**⚠ WARNING:** Disconnect tool from power source before installing or removing the blade.

**CAUTION:** Be careful when removing or installing the blade as it is extremely sharp and could be hot after use. Improper care when handling blades can cause severe cuts and severe burns.

Use the spring release / locating hook supplied with the machine to disconnect the two springs, one on either side of the machine. **Fig.1A**

Remove the two horizontal screws holding the plastic end cap at the rear of the blade housing and remove the end cap. **Fig.1B**

Slide the blade housing forwards and remove completely.

Depress the spindle lock button to lock the spindle. Use the pin wrench to release the top flange on top of the blade.

**⚠ Be careful, the teeth on the blade are sharp and can cause injury.**

Remove the top flange, blade and lower flange completely and clean any sawdust and resin from the spindle, blade flanges, blade housing and slide tracks. **Fig.1C**

Ensure that the lower flange and blade seat correctly before fitting the top flange.

Fig. 1A

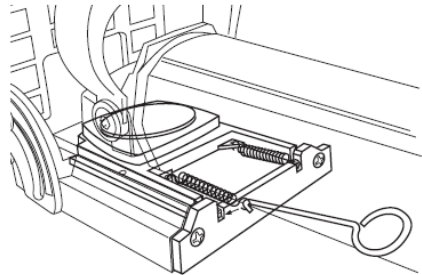
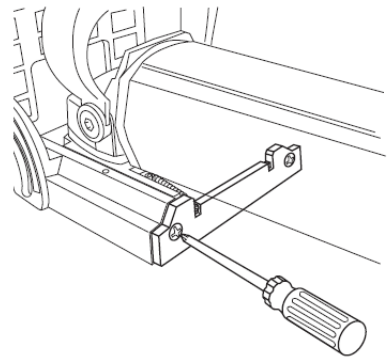


Fig. 1B



## CHANGING THE BLADE

**⚠ Be careful, the teeth on the blade are sharp and can cause injury.**

Remove the top flange, blade and lower flange completely and clean any sawdust and resin from the spindle, blade flanges, blade housing and slide tracks. **Fig.1C**

Ensure that the lower flange and blade seat correctly before fitting the top flange.

**⚠ Ensure that the blade is fitted the correct way up.**

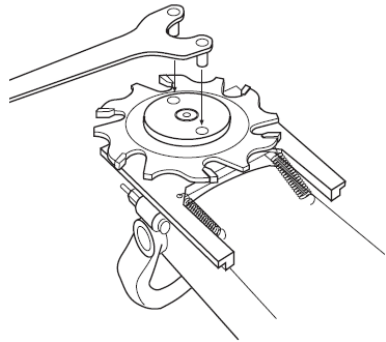
Fit the top flange, check that it seats correctly and finger tighten. Fully tighten the flange using the pin wrench and locking spindle with spindle lock button.

Lightly oil the slide assembly using the plastic lubricating bottle supplied (use a thin machine oil to refill the bottle when empty).

Replace the plastic end cap and tighten the two screws.

Use the spring release / locating hook to refit the two springs.

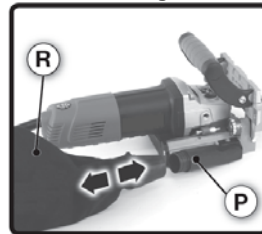
**Fig. 1C**



## USING THE DUST BAG - Fig. 2

1. To attach the Dust Bag (R), fit it over the nozzle of the Dust Exhaust Tube (P) on the joiner
2. To empty the dust bag, first turn off and disconnect the machine from its power source  
Remove the dust bag from the exhaust tube and unzip the bag to empty the sawdust

**Fig. 2**



## ADJUSTING THE DEPTH OF CUT

The machine is preset to cut at 6 different depths

Setting on Plunge Depth Stop	0	10	20	A	B	Max
Biscuit Size	0	10	20	N/A	N/A	N/A
Depth of Cut	5/ 6" 8mm	13/32" 10.4mm	15/32" 11.9mm	1/2" 12.7mm	19/32" 15mm	25/32" 19.9mm
Width of Cut	2 5/32" 54.8mm	2 3/8" 60.4mm	2 9/ 6" 65.2mm	2 2 /32" 67.5mm	2 3/ 6" 71.4mm	2 29/32" 73.8mm

### USING THE PLUNGE DEPTH STOP– FIG. 3

1. To select the desired depth of cut simply rotate the Plunge Depth Stop (N) until the desired setting corresponds to the red indicator line.
2. Fine adjustments can be made to the depth of cut by turning the Adjusting Screw (O). First unlock the hex nut on the adjusting screw then turn the screw left to increase depth of cut and right to decrease depth of cut Remember to tighten hex nut once the screw is adjusted.

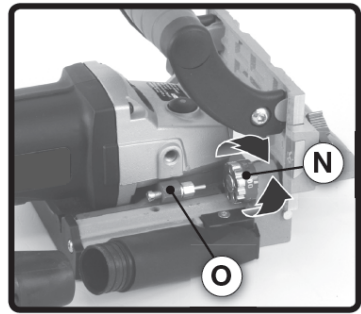


Fig. 3

### FENCE ADJUSTMENTS

#### Using the Adjustable Fence – Fig. 4

1. The Adjustable Fence (C) can be adjusted from 0° to 90° and has positive stops at 0°, 45°, and 90°.
2. To adjust the fence, first loosen the Fence Lock Knob (E).
3. Tilt the Adjustable Fence until the red indicator line corresponds to the desired angle on the Fence Angle Scale (F) and tighten the Fence Lock Knob.

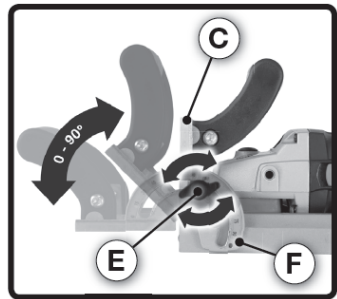


Fig. 4

#### Using the Angle Plate – Fig. 5

1. The Angle Plate (D) can be moved up and down to adjust the blade to the thickness of the wood.
2. To move the Angle Plate, first unlock the Locking Lever (H).
3. Raise and lower the Angle Plate by turning the Rack & Pinion Knob (G) clockwise to raise the Angle Plate and counter clockwise to lower the plate.
4. Once the Angle Plate reaches the desired setting lock the Locking Lever.

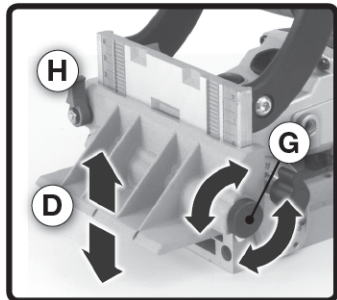


Fig. 5

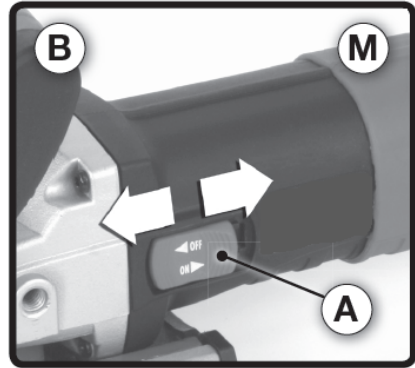
**NOTE:** In some applications it will be necessary to remove the angle plate To remove the plate, loosen the locking lever and rotate the rack & pinion knob clockwise until the angle plate clears the top of the adjustable fence.

## STARTING THE TOOL – Fig. 6

**⚠ WARNING:** Make sure that the voltage from the power supply matches the voltage specified on the tool. Before plugging in the tool, ensure the blade is properly installed and tightened.

1. Plug the tool in with the switch in the “OFF” Position.
2. Hold the machine firmly by the Auxiliary Handle (B) and Rear Housing Cover (M).
3. Turn the machine “ON” by pushing the On/Off switch (A) towards the rear of the machine.
4. Turn the machine “OFF” by pushing the On/Off switch (A) towards the front of the machine.

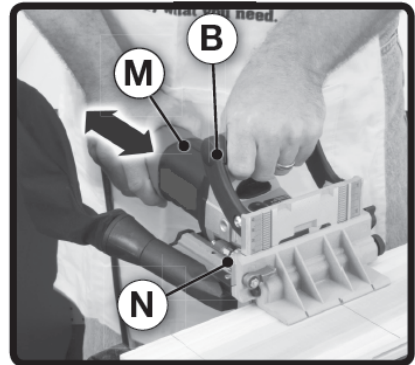
Fig. 6



## MAKING A CUT – Fig. 7

1. With the machine unplugged and the switch in the “Off” position, make sure the blade and all adjustment knobs are tight.
2. Make sure the workpiece is securely clamped to a work surface.
3. Plug in the machine.
4. Align the joiner’s center mark with the layout mark on the workpiece.
5. With both hands firmly holding the auxiliary handle and rear housing cover, turn on the machine and allow the blade to come up to full speed.
6. With the machine squarely positioned on the workpiece, plunge the blade into the workpiece until the machine bottoms out on the plunge depth stop.
7. Retract the blade from the cut and turn the machine off.

Fig. 7



## MACHINE MAINTENANCE – Fig. 8

1. From time to time, a small amount of oil should be placed in each of the tracks of the Base (I) to keep the mechanism sliding properly.
2. Insert the nozzle of the included Oil Bottle (S) into the holes on each side of the base and squeeze out two or three drops of oil.
3. During heavy use it may be necessary to lubricate the machine a couple of times a week, but not so often that the oil builds up too heavily on the sliding assembly.

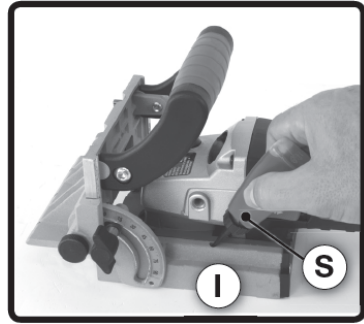


Fig. 8

## APPLICATIONS

### Edge To Edge Joint – Fig. 9

This is a very simple joint and is commonly used when gluing up boards for projects such as table tops.

1. Lay out the workpieces exactly like they will be assembled.
2. Use a straight edge to mark layout marks on each workpiece where a biscuit will be inserted. Be sure to locate biscuits at least 2" from the end of the workpiece and space each biscuit about 4"-6" apart –**Fig. 9A**
3. Set the plunge depth setting on the biscuit joiner to match the biscuits being used and set the angle fence on the biscuit joiner to the proper height.
4. Clamp the workpiece to a stable work surface and align the center mark on the joiner to the first layout mark. Turn on the machine and make the first plunge cut. Retract the plunge and turn off the machine. Slide the machine to the second layout mark and repeat the process –**Fig. 9B**

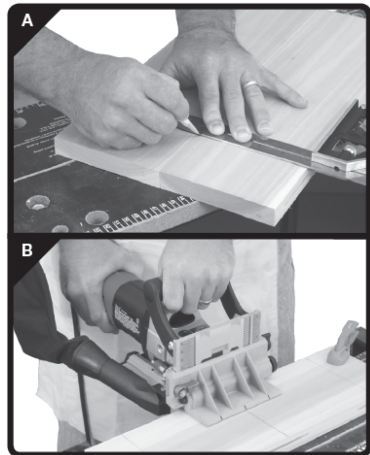


Fig. 9

5. Add glue and biscuits to each slot, assemble, and clamp until the glue is dry.

**NOTE:** This machine is designed to cut into the center of a 3/4" board without the use of the angle plate. In applications such as edge to edge joints where there are no mitered edges, the joiner and material to be cut can sit flat on the work surface when making the cuts.

## T-Joint – Fig. 10

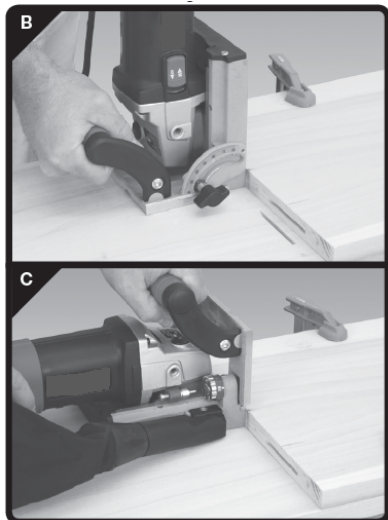
This joint is commonly used in bookshelf applications to attach the shelf to the side of the case. In this application remove the angle plate from the machine.

1. Align the workpieces on a work surface in the manner that they will be joined.
2. Lightly scribe a line on the frame where the top of the shelf will be positioned once it is attached. Scribe layout lines indicating the biscuit locations on the shelf board –**Fig. 10A**
3. Clamp the shelf board to the frame along the line scribed with the biscuit layout lines facing up.
4. Select the proper biscuit size on your joiner and remove the angle plate.
5. Align the joiner to make the vertical cuts by registering the centerline on the bottom side of the base with your layout marks –**Fig. 10B**
6. Align the joiner to make the horizontal cuts by using the center mark on the top side of the base –**Fig. 10C**
7. Make the cuts, add glue and biscuits, assemble, and clamp until the glue is dry.

Fig. 10



Fig. 10

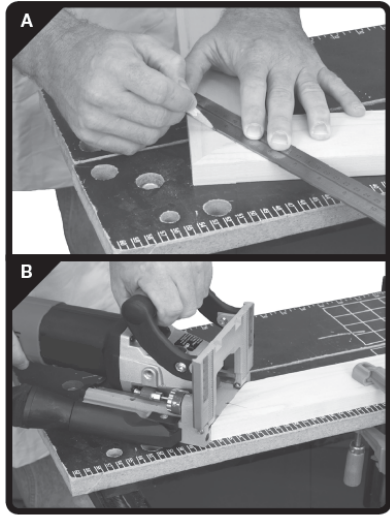


## Frame Joint – Fig. 11

Frame joints are very simple yet strong joints and are very common in applications such as picture frames and door and window moldings.

1. Layout the workpiece on a work surface exactly as they are to be joined.
2. Scribe layout lines across each piece at the location of the biscuit – **Fig. 11A**
3. Select the proper biscuit size on the plunge depth stop and adjust the angle plate to the proper height.
4. Clamp the workpiece to a work surface and position the joiner with the layout line. Turn on the machine and make the cut – **Fig. 11B**
5. Repeat step 4 on the second workpiece.
6. Insert glue and biscuits, assemble, and clamp until the glue is dry.

Fig. 11



## Edge Miter Joint

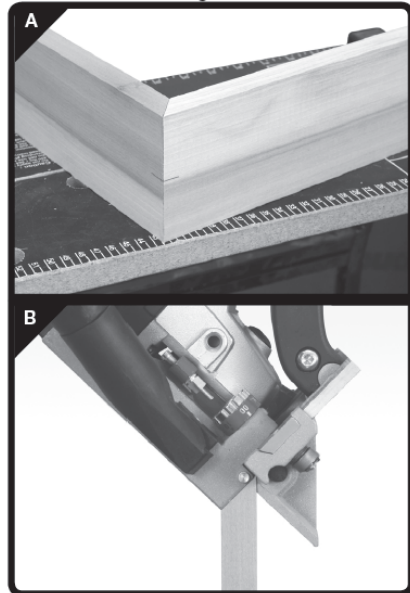
Edge miter joints are strong joints commonly used for making boxes and applications such as multi-sided surrounds. There are two types of joining applications for edge miter joints:

- 1) Aligning on the outside of the joint and
- 2) Aligning on the inside of the joint

Outside Alignment - 90° joint only – **Fig. 12**

1. Lay out the workpieces on a work surface exactly as they are to be joined.
2. Mark layout lines on the outside of the joint on both workpieces – **Fig. 12A**
3. Set the height of the angle plate so the cut will enter the workpiece where the material is thicker.
4. Select a biscuit size that will not require the joiner to cut completely through the joint.
5. Clamp the workpiece vertically and align the outside of the joint with the 45° notch cut on the underside of the angle plate. Make the cut – **Fig. 12B**
6. Repeat the cut on the second workpiece.
7. Insert glue and biscuits, assemble, and clamp until the glue is dry.

Fig. 12





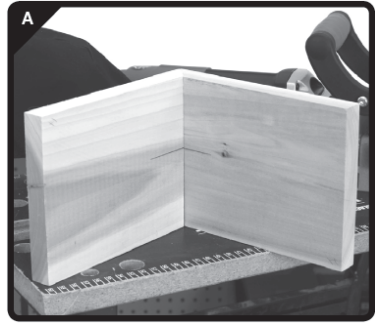
Inside Alignment - 90° joint – **Fig. 13**

1. Lay out the workpieces on a work surface exactly as they are to be joined.
  2. Mark layout lines on the inside of the joint on both workpieces – **Fig. 13A**
  3. Remove the angle plate from the joiner and set the adjustable fence to the 45° setting.
  4. Select a biscuit size that will not require the joiner to cut completely through the joint.
  5. Clamp the workpiece to a work surface with the mitered edge facing up.
- 
6. Align the joiner as shown in Fig. 1 2 and make the cut. – **Fig. 13B**
  7. Repeat the cut on the second workpiece.
  8. Insert glue and biscuits, assemble, and clamp until the glue is dry.

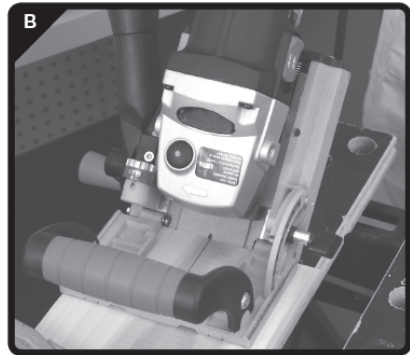
Use this chart for the proper fence setting for joints other than 90°.

# Sides	Fence Angle for Inside Alignment
4	90°
5	81°
6	75°
8	67.5°

**Fig. 13**



**Fig. 13B**

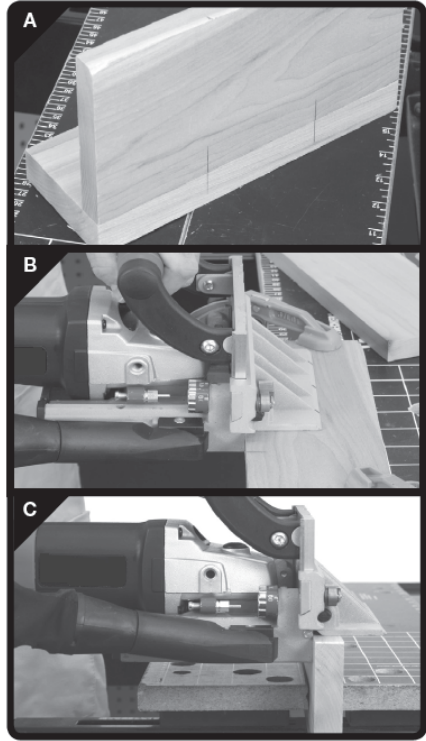


## Corner joint – Fig. 14

Fig. 14

A corner joint is a common joining technique where a T-joint is used for applications such as boxes and drawers.

1. Lay out the workpieces on a work surface exactly as they are to be joined.
2. Mark layout lines across the face of one board and outward edge of the second board.  
– **Fig. 14A**
3. Select the proper biscuit size on the plunge depth stop and set the angle fence to the appropriate height.
4. For the edge cut, clamp the workpiece to a work surface, align the center mark of the joiner to the layout line and make the cut. – **Fig. 14B**
5. For the face cut, clamp the workpiece vertically and make the cut as shown in **Fig. 14C**. Do not change the height of the angle plate from the edge cut to the face cut.
6. Insert glue and biscuits, assemble, and clamp until the glue is dry.



# MAINTENANCE & INSPECTION

## MAINTENANCE

### Service

It is recommended that all service on your Felisatti tool be performed by an Authorized Felisatti service center. Service by unauthorized service personnel may result in misplaced internal components resulting in risk of tool malfunction and personal injury to the tool user.

### Power Cord

Check that the power cord is in good condition. If it is not, have it replaced immediately at a Felisatti Authorized service center.

### Tool Lubrication

All power tools require care and attention. Every couple of years, we recommend leaving the tool with an authorized Felisatti service center for a general cleaning and lubrication.

### Ventilation Openings

Make sure the air vents are always kept clean and free of obstacles. If clogged, vacuum out obstruction. It is recommended that you blow off the entire tool with compressed air after each use.

### Bearings

Bearings that become very noisy should be replaced at once to avoid overheating or motor failure.

### Inspect Accessories

Regularly inspect your blades. Using worn accessories will diminish the efficiency of the work and could damage the tool's motor.

### Inspect Screws

Regularly inspect all screws in your power tool and make sure they are properly tightened. Loose screws should be retightened immediately.

# ACCESSORIES

## ACCESSORIES

### Standard Accessories

- Blade wrench
- Dust Bag
- Biscuits
- Oil Bottle
- Spring Removal Tool
- Wrench
- Owner's Manual
- Carrying Case

# SERVICE LOCATIONS

## SERVICE

To locate a Felisatti Authorized Service Center near you, visit our web site at: [www.felisatti.es](http://www.felisatti.es)

# SÉCURITÉ

## RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



**ATTENTION** Lisez les mises en garde et les consignes de sécurité dans leur intégralité

*Si vous ne respectez pas les mises en garde et les consignes, vous risquez un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.*

**Conservez l'ensemble des mises en garde et consignes pour les consulter à tout moment**

*Le terme «outil électrique», employé dans les mises en garde, se réfère aux outils électriques alimentés par le réseau (avec un câble) ou par batterie (sans câble).*

### 1) Zone de travail

- a) **Faisiez en sorte que la zone de travail soit propre et bien illuminée.** *Les zones encombrées et sombre peuvent être la cause des incidents.*
- b) **N'actionnez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poudres inflammables.** *Les outils électriques émettent des étincelles qui peuvent provoquer l'allumage des poudres ou des fumées.*
- c) **Tenez les enfants et les passants à distance pendant le rationnement d'un outil électrique.** *Quelconque étourderie peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

### 2) Sécurité électrique

- a) **La fiche de l'outil électrique doit avoir une correspondance avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche en aucune façon. N'utilisez pas des fiches adaptatrices avec des outils électriques qui sont équipés de mise à la terre (à la masse).** *Si l'on utilise des fiches, qui ne sont pas modifiées, avec les prises correspondantes, on réduit le risque de secousses électriques.*
- b) **Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse comme par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Si le corps est à la terre ou à la masse, le risque de secousse électrique augmente.*
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie et ne les utilisez pas dans des milieux humides.** *L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque de secousse électrique.*
- d) **Ne maltraitez pas le câble. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise du réseau. Tenez le câble loin de la chaleur, de l'huile, des bords affilés ou de parties en mouvement.** *Si les câbles sont endommagés ou vrillés le risque de secousse électrique augmente.*
- e) **Lorsqu'on actionne un outil électrique à l'extérieur, utilisez un rallonge de câble approprié à l'usage à l'extérieur.** *L'usage d'un câble approprié réduit le risque de secousse électrique.*
- f) **Si la machine doit fonctionner dans un lieu humide, utilisez un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) en guise de protection..** *L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de chocs électriques.*

### 3) Sécurité personnelle

- a) **Ne vous distrayez jamais et contrôlez toujours ce que vous êtes en train de faire. Utilisez votre bon sens lorsque vous actionnez les outils électriques. N'utilisez jamais l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, alcool ou médicaments.** *Un moment de distraction pendant l'actionnement des outils électriques peut causer des lésions corporelles.*
- b) **Utilisez les équipements de protection individuel. Mettez toujours les protections pour les yeux.** *L'usage approprié des équipements de sécurité, comme les masques antipoussière, les*

*chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections pour ouïe réduit la possibilité de subir des lésions corporelles.*

- c) Évitez un démarrage accidentel. Assurez-vous que le commutateur est sur la position arrêt avant de connecter l'outil à la source d'alimentation et/ou au groupe de batteries, de le ranger ou de le transporter. Si vous transportez les outils électriques avec le doigt sur le commutateur ou si vous les connectez à l'alimentation avec le commutateur en position marche, vous risquez de provoquer un accident.**
- d) Enlevez quelconque clé de réglage avant d'allumer l'outil électrique. Si la clé a été laissée insérée dans une partie rotative de l'outil électrique ceci peut causer des lésions corporelles.**
- e) Ne vous déséquilibrez jamais. Maintenez toujours la position et l'équilibre appropriés. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.**
- f) Habillez-vous d'une manière appropriée. Ne portez pas des vêtements larges ou des bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants loin des parties en mouvement. Les vêtements larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent rester pris dans les parties en mouvement.**
- g) Si l'on a prévu des dispositifs qui doivent être connectés à des installations pour l'extraction et le ramassage des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés d'une manière appropriée. L'utilisation de collecteurs de poussière permet de réduire les dangers liés à la poussière.**

#### **4) Usage et entretien des outils électriques**

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié à l'opération qui doit être exécutée. L'usage de l'outil électrique approprié permet d'exécuter le travail avec une majeure efficacité et sécurité, sans dépasser les paramètres d'usage du projet.**
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur d'allumage et de coupure ne s'actionne pas d'une façon correcte. Quelconque outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et il doit être dépanné.**
- c) Déconnectez la prise de la source d'alimentation et/ou la batterie de la machine avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de ranger la machine. Les mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.**
- d) Remisez les outils électriques qui n'ont pas été utilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas l'usage des outils à des personnes inexpertes ou qui ne connaissent pas ces instructions. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpertes.**
- e) Effectuez l'entretien nécessaire sur les outils électriques. Vérifier la possibilité d'un alignement ou d'un blocage erronés des parties en mouvement, la rupture des ces parties et toute autre condition qui peut influencer le fonctionnement des outils électriques. Si l'outil électrique est endommagé, le faire dépanner avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont justement provoqués à cause du mauvais état d'entretien des outils électriques.**
- f) Maintenez propres et affilés les instruments à coupage. Les instruments à coupage affilés et en bonnes conditions d'entretien se bloquent moins souvent et ils sont plus faciles à contrôler.**
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les pointes d'outil etc. en suivant ces instructions et dans la manière prévue pour le type particulière d'outil électrique, en tenant compte des conditions d'usinage et de l'opération qui doit être exécutée. L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes par rapport aux opérations prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.**

#### **5) Assistance**

- a) Faisiez dépanner l'outil électrique seulement par des techniciens qualifiés et utilisez seulement des pièces de rechange identiques. Cette opération garantit la sécurité constante de l'outil électrique.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RABOTEUSE

- **Les lames circulaires doivent toujours être adaptées à la vitesse de rotation indiquée sur la machine.** *Les lames circulaires qui ne sont pas adaptées à la vitesse de rotation peuvent se briser et causer des blessures.*
- **Utilisez toujours le système de sécurité.** *Le système de sécurité protège l'opérateur des fragments qui se détachent et d'un contact involontaire avec la lame circulaire.*

## DESCRIPTION BRÈVE

La machine à jointer Felisatti RF100/710 est conçue seulement pour tailler des fentes dans le bois massif et les matériaux dérivés tels que le MDF, les agglomérés de bois, le contreplaqué, etc. Toute autre utilisation est considérée contraire à l'objet de l'outil. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage ou de toute blessure résultant de l'utilisation non conforme de cet outil, et l'utilisateur assume l'entière responsabilité en cas d'utilisation non conforme.

## DOUBLE ISOLATION

Pour assurer une utilisation plus sûre de la machine, Felisatti vous propose une double isolation. Par « double isolation », nous entendons deux systèmes d'isolation physiquement séparés pour isoler les matériaux électriquement conducteurs connectés à la source d'alimentation du cadre extérieur tenu par l'opérateur.

Pour que le système de double isolation reste efficace, conformez-vous aux instructions suivantes :

- Veillez à ne pas perforer la partie moteur car cela pourrait nuire à l'efficacité du système de double isolation.
- Seuls les centres de service Felisatti autorisés sont aptes à démonter ou à monter la présente machine et seules les pièces de rechange d'origine Felisatti doivent être utilisées.

## RALLONGES ÉLECTRIQUES

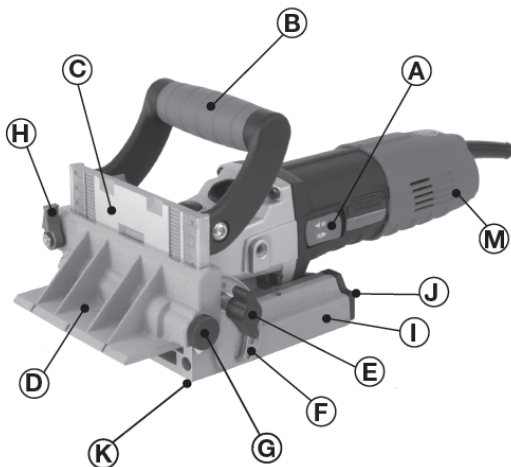
S'assurer que les rallonges électriques sont en bon état. Utiliser des rallonges du calibre approprié au courant requis pour l'outil. Une rallonge d'un calibre insuffisant peut causer une baisse de tension engendrant une baisse de courant pouvant faire surchauffer l'outil. Utiliser le tableau ci-dessous pour déterminer le calibre requis. Se rappeler que moins le nombre est grand, plus le calibre est élevé. En cas d'incertitude, utiliser une rallonge du calibre plus élevé suivant.

<b>Calibre recommandé pour rallonges électriques</b>				
<b>Intensité nominale de l'outil</b>	<b>Longueur de la rallonge (en pieds)</b>			
	25	50	100	150
0-6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	Non Recommandé	Non Recommandé

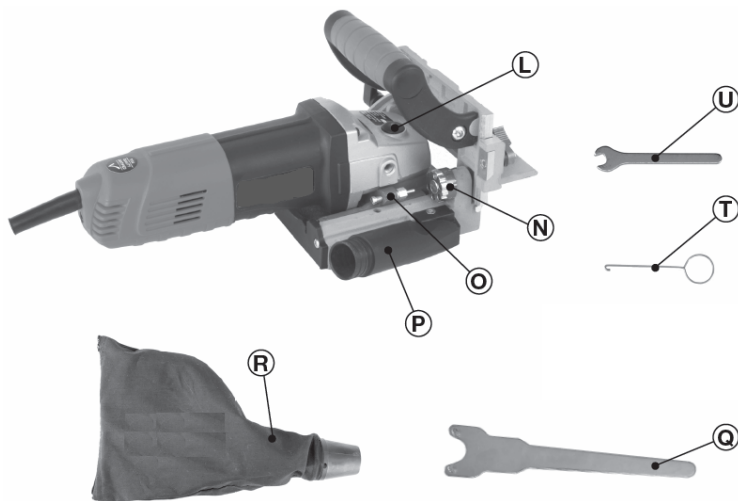
# DESCRIPTIONS & SPÉCIFICATIONS

**⚠ AVERTISSEMENT :** Déconnectez la prise de la source d'alimentation avant de procéder au montage, aux réglages ou de changer les accessoires. Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrer la machine accidentellement.

## DIAGRAMME DES PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES






- A – Interrupteur Marche/Arrêt
- B - Poignée auxiliaire
- C - Guide ajustable
- D - Plateau d'angle
- E - Bouton de blocage du guide
- F - Secteur angulaire
- G - Bouton à crémaillère
- H - Levier de verrouillage
- I - Base
- J - Couvercle arrière de la base
- K - Patins antidérapants
- L - Bouton de verrouillage de la lame
- M - Couvercle arrière
- N - Butée de profondeur
- O - Vis de réglage
- P - Buse d'extraction
- Q - Clé de serrage de la lame
- R - Sac à poussière
- T - Outil d'extraction à ressort
- U - Clé





## **SYMBOLES**

Votre machine peut présenter les symboles suivants. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra de mieux utiliser la machine et ce de façon plus sûre.

Symbole	Nom	Désignation/explication
V	Volts	Voltage (tension)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Alimentation
(n0)	Vitesse assignée à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Tours ou réciprocité par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc. par minute
	Construction classe II	Désigne les machines de construction bénéficiant du système de double isolation
	Courant alternatif	Type ou caractéristique du courant
	Avertissement de sécurité	Précautions qui impliquent votre sécurité

## **SPECIFICATIONS**

Source d'alimentation	Monophasé, 120 V ~ 60 Hz
Ampères	6,5
Vitesse à vide	9000 tr/min
Diamètre de la lame	3-15/16" (100mm)
Dimension de l'arbre	0-25/64" (22mm)
Dimension des lamelles	0, 10, 20, A, B, Max
Profondeur de coupe maximale	0-25/32" (20mm)
Poids	3,6 kg



Indique que le produit a été testé et qu'il est au conforme aux exigences relatives à la certification des produits électriques.

# ASSEMBLAGE & UTILISATION

## AVANT L'UTILISATION

### 1. Contrôler l'alimentation

Assurez-vous que la source d'alimentation utilisée est conforme à l'alimentation requise et indiquée sur la plaque signalétique de la machine. Assurez-vous que la fiche s'adapte parfaitement à la prise utilisée. Une prise défectueuse peut causer une surchauffe et entraîner de graves dangers.

### 2. Contrôler la zone de travail

Assurez-vous que les conditions du lieu de travail sont appropriées et conformes aux précautions décrites dans le paragraphe relatif à la sécurité du présent manuel.

### 3. Avant de brancher la machine

Assurez-vous que le commutateur de la machine est sur la position OFF pour éviter les démarrages accidentels et de sérieuses blessures.

## CHANGEMENT DE LA LAME

**⚠ AVERTISSEMENT !** Débrancher l'outil de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer la lame.

**MISE EN GARDE :** Être prudent lors du retrait ou de l'installation des lames; elles sont extrêmement coupantes et peuvent être très chaudes après utilisation. Une manipulation inappropriée des lames peut être source de graves coupures ou brûlures.

Utilisez le tendeur/crochet fourni avec la machine pour désenclencher les deux ressorts, un de chaque côté de la machine. **Fig.1A**

Enlevez les deux vis horizontaux qui maintiennent le capot en plastique à l'arrière du logement de la lame et ôtez le capot. **Fig.1B**

Faites glisser le logement de la lame vers l'avant et sortez-le complètement.

Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe pour verrouiller l'axe. Utilisez la clé à ergot pour démonter la bride supérieure sur le dessus de la lame.

**⚠ Faites attention, les dents de la lame sont aiguisées et peuvent causer des blessures.**

Retirez entièrement la bride supérieure, la lame et la bride inférieure puis, enlevez tous les résidus de sciure et de résine qui se trouvent sur l'axe, les brides de la lame, le logement de la lame et les glissières. **Fig.1C**

Assurez-vous que la bride inférieure et que la lame sont parfaitement en place avant de positionner la bride supérieure.

Fig. 1A

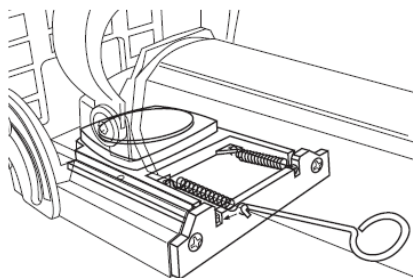
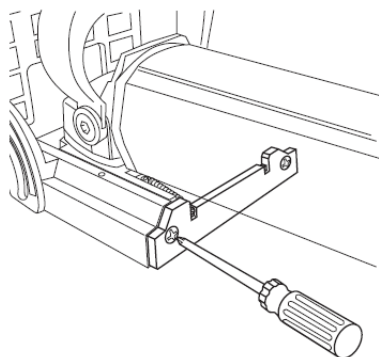


Fig. 1B



## CHANGEMENT DE LA LAME

**⚠ Faites attention, les dents de la lame sont aiguisées et peuvent causer des blessures.**

Retirez entièrement la bride supérieure, la lame et la bride inférieure puis, enlevez tous les résidus de sciure et de résine qui se trouvent sur l'axe, les brides de la lame, le logement de la lame et les glissières. **Fig.1C**

Assurez-vous que la bride inférieure et que la lame sont parfaitement en place avant de positionner la bride supérieure.

**⚠ Assurez-vous que la lame est bien mise dans le bon sens.**

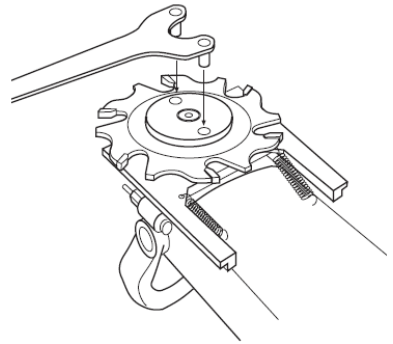
Positionnez la bride supérieure, assurez-vous qu'elle est parfaitement en place et serrez manuellement. Finissez de serrer la bride à l'aide de la clé à ergot et verrouillez l'axe avec le bouton de verrouillage de l'axe.

Lubrifiez légèrement l'assemblage coulissant à l'aide de la bouteille de lubrifiant plastique fournie (utilisez de l'huile de machine fluide pour remplir la bouteille lorsqu'elle est vide).

Repositionnez le capot plastique et serrez les deux vis.

Utilisez le tendeur/crochet pour remettre les deux ressorts en place.

**Fig. 1C**

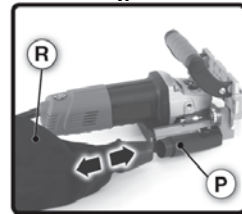


## UTILISATION DU SAC À POUSSIÈRE - Fig. 2

1. Pour installer le sac à poussière (R), l'insérer sur le raccord de la buse d'extraction (P).

Pour vider le sac à poussière, débrancher d'abord l'outil de la source d'alimentation. Enlever le sac de la buse d'extraction et ouvrir la fermeture glissière du sac pour le vider.

**Fig. 2**



## AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Cet outil est pré-réglé pour six (6) profondeurs de coupe

Réglage de la profondeur de coupe	0	10	20	A	B	Max
Dimension de la lamelle	0	10	20	S O	S O	S O
Profondeur de coupe	5/16po 8mm	13/32po 10,4 mm	15/32po 11,9mm	1/2 po 12,7mm	19/32po 15mm	25/32po 19,9mm
Largeur de coupe	2 5/32po 54,8mm	2 3/8po 60,4mm	2 9/16po 65,2mm	2 21/32po 67,5mm	2 13/16po 71,4mm	2 29/32po 73,8mm

## Utilisation de la Butée de Profondeur – Fig.3

1. Pour sélectionner la profondeur de coupe désirée, tourner la butée (N) jusqu'à ce que le réglage désiré soit aligné à la ligne rouge.

2. Des ajustements fins peuvent être apportés à la profondeur de coupe au moyen de la vis de réglage (O). Déverrouiller d'abord l'écrou hexagonal de la vis de réglage et visser la vis vers la gauche pour approfondir la coupe, vers la droite pour la réduire. Une fois le réglage apporté avec la vis, serrer l'écrou hexagonal.

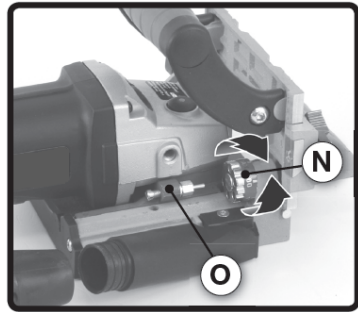


Fig. 3

## AJUSTEMENT DU GUIDE

### Ajustement du guide – Fig. 4

1. Le guide (C) peut être ajusté de 0° à 90° et a des crans d'arrêt à 0°, 45°, et 90°.

2. Pour ajuster le guide, desserrer le bouton de verrouillage du guide (E)

3. Incliner le guide jusqu'à ce que le réglage désiré soit aligné à la ligne rouge de l'échelle de réglage du guide (F) Serrer le bouton de réglage du guide.

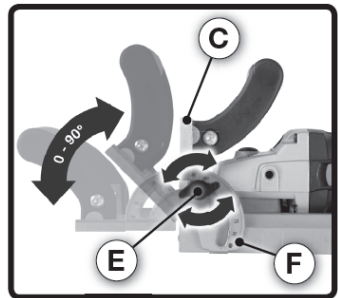


Fig. 4

### Ajustement du plateau d'angle – Fig. 5

1. Le plateau d'angle (D) peut être élevé ou abaissé pour s'adapter à l'épaisseur du bois.

2. Pour ajuster le plateau d'angle, déverrouiller le levier de verrouillage (H).

3. Relever ou abaisser le plateau d'angle au moyen du bouton à crémaillère, dans le sens horaire pour élever le plateau, antihoraire, pour l'abaisser.

4. Une fois l'angle désiré atteint, fermer le levier de verrouillage.

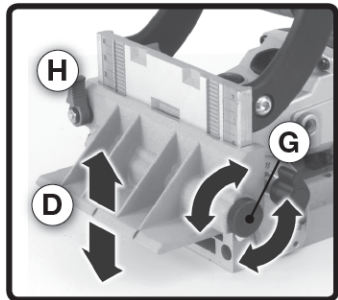


Fig. 5

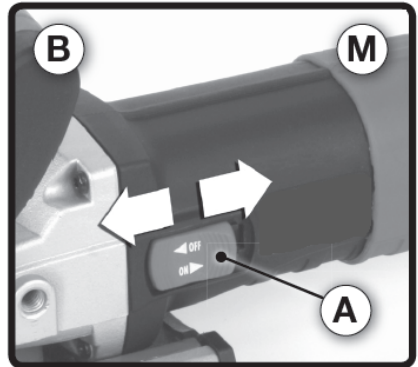
**NOTE :** Pour certains travaux, il peut être nécessaire d'enlever le plateau d'angle. Pour enlever le plateau, desserrer le levier de verrouillage et tourner le bouton à crémaillère jusqu'à ce que le plateau d'angle soit dégagé du guide ajustable.

## MISE EN MARCHÉ DE L'OUTIL – Fig. 6

**⚠ AVERTISSEMENT !** S'assurer que la tension de la source d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'outil. Avant de brancher l'outil, s'assurer que la lame est correctement installée et bien assujettie.

1. Brancher l'outil, l'interrupteur Marche/Arrêt à la position « Arrêt ».
2. Tenir fermement l'outil par la poignée auxiliaire (B) et le caisson moteur arrière (M).
3. Pour mettre l'outil en marche, pousser l'interrupteur Marche/Arrêt (A) vers l'arrière de l'outil.
4. Pour arrêter l'outil, pousser l'interrupteur Marche/Arrêt (A) vers l'avant de l'outil.

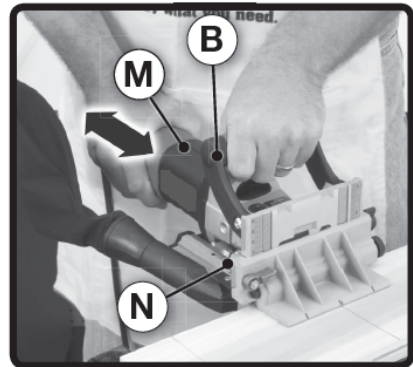
Fig. 6



## FAIRE UNE COUPE – Fig. 7

1. L'outil débranché et l'interrupteur Marche/Arrêt à la position Arrêt, s'assurer que la lame et tous les boutons de réglage sont bien serrés.
2. S'assurer que la pièce de bois est bien fixée au plan de travail.
3. Brancher l'outil.
4. Aligner la marque centrale de la machine à jointer avec la marque tracée sur le matériau.
5. Avec les deux mains, tenir fermement la poignée auxiliaire et le caisson moteur arrière et laisser la lame atteindre sa vitesse de rotation maximale.
6. Tenir l'outil perpendiculairement au matériau et enfoncer la lame jusqu'à la profondeur de coupe (butée de profondeur).
7. Retirer la lame de la coupe et mettre l'outil hors tension.

Fig. 7



## MAINTENANCE – Fig. 8

1. Périodiquement, un peu d'huile doit être appliquée sur chacun des patins de la base (I) pour permettre au mécanisme de glisser adéquatement.
2. Insérer l'embout de la bouteille d'huile (S) dans les trous de chaque côté de la base et mettre deux ou trois gouttes d'huile.
3. Dans le cas de travaux lourds ou d'une utilisation prolongée, il peut être nécessaire de lubrifier l'outil une ou deux fois par semaine, sans toutefois accumuler l'huile sur les patins.

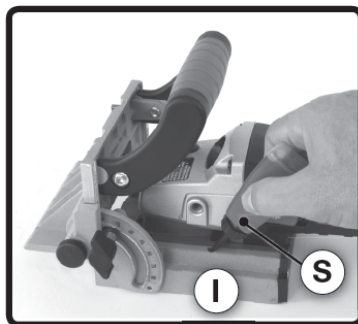


Fig. 8

## APPLICATIONS

### Joint bout à bout – Fig. 9

Simple, cette technique d'assemblage est habituellement utilisée pour le collage de panneaux tels que les dessus de table.

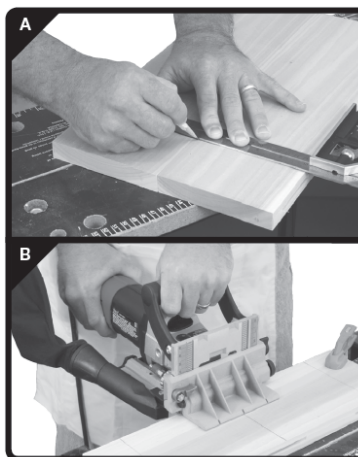
1. Placer les panneaux tel qu'ils doivent être assemblés.
2. Utiliser une règle droite pour tracer les marques repères sur chaque panneau où une lamelle sera insérée. S'assurer de positionner les lamelles à au moins deux (2) pouces des extrémités du panneau, espacées d'environ quatre (4) ou six (6) pouces – Fig. 9A
3. Régler la profondeur de coupe de l'outil en fonction des lamelles utilisées, et l'angle de coupe à la hauteur appropriée.
4. Fixer le panneau à une surface de travail stable et aligner la marque de centre de l'outil avec la première marque repère. Mettre en marche l'outil et faire la première coupe. Retirer la lame et arrêter l'outil. Passer l'outil dans la seconde marque repère et répéter le processus.

– Fig. 9B

5. Ajouter de la colle et une lamelle dans chaque rainure, assembler et fixer jusqu'à ce que la colle soit sèche.

**NOTE :** Cet outil est conçu pour une coupe au centre d'un panneau de  $\frac{3}{4}$  de pouce, sans utiliser le plateau d'angle. Pour les travaux tels que l'assemblage bout à bout où il n'y a pas de joint à onglet, l'outil et le panneau peuvent être posés à plat sur la surface de travail pendant la coupe.

Fig. 9



### Joint en T – Fig. 10

Ce type de joint est habituellement utilisé pour les bibliothèques, pour fixer les étagères aux côtés du bâti. Pour ce type de travail, enlever le plateau d'angle de l'outil.

1. Sur la surface de travail, placer les panneaux tel qu'ils doivent être assemblés.

2. Tracer une ligne sur le bâti, là où la partie supérieure de l'étagère sera positionnée une fois fixée. Tracer les marques repères indiquant la position des lamelles sur le panneau de l'étagère – **Fig. 10A**

3. Positionner le panneau de l'étagère le long de la ligne tracée sur le bâti, la face vers le haut.

4. Sélectionner la dimension de la languette et enlever le guide de la machine.

5. Pour une coupe verticale, aligner la ligne de centre du bas de la base avec les marques repères – **Fig. 10B**

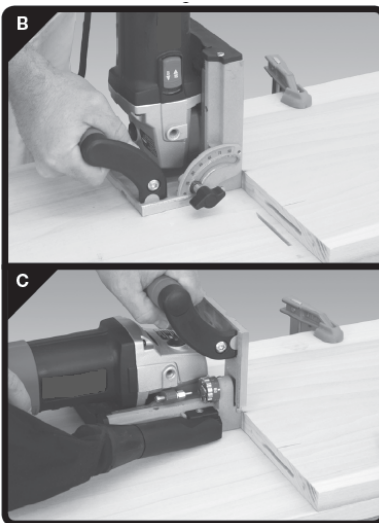
6. Pour une coupe horizontale, aligner la ligne de centre du haut de la base avec les marques repères – **Fig. 10C**

7. Faire la coupe, mettre la colle et les languettes et fixer jusqu'à ce que la colle soit sèche.

Fig. 10



Fig. 10

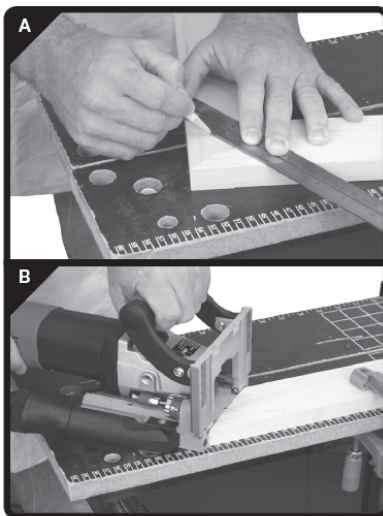


### Joint de cadre – Fig. 11

Les joints de cadre sont très simples, bien que très solides, et sont habituellement utilisés pour l'encadrement de photographies et les moulures de portes et fenêtres.

1. Sur la surface de travail, placer les panneaux tel qu'ils doivent être assemblés.
2. Tracer une ligne sur chaque panneau, à l'emplacement de la languette – **Fig. 11A**
3. Sélectionner la dimension de la languette sur la butée de profondeur et ajuster le plateau d'angle à la profondeur désirée.
4. Fixer le panneau sur la surface de travail et aligner l'outil avec la marque repère. Mettre en marche l'outil et faire la coupe – **Fig. 11B**
5. Mettre la colle et les languettes et fixer jusqu'à ce que la colle soit sèche.

Fig. 11



### Joint à onglet

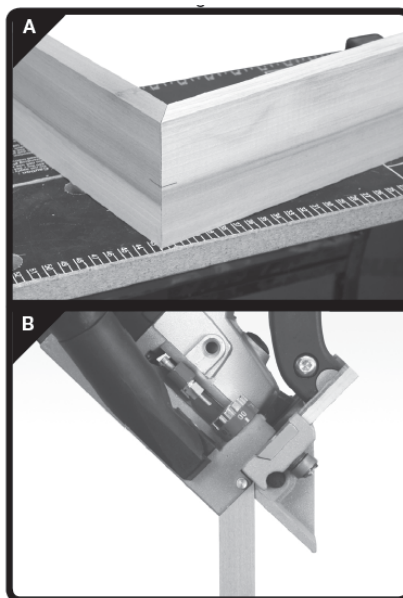
Les joints à onglet sont très résistants et habituellement utilisés pour la fabrication de boîtes ou d'enceintes polygonales. Il y a deux types d'application pour les joints à onglet :

1. Alignement du bord extérieur du joint et
2. Alignement du bord intérieur du joint

Alignement du bord extérieur – joint à 90° seulement – **Fig. 12**

1. Sur la surface de travail, placer les panneaux tel qu'ils doivent être assemblés.
2. Tracer une ligne repère sur l'extérieur du joint, sur les deux panneaux – **Fig. 12A**
3. Régler la hauteur du plateau d'angle de façon à amorcer la coupe là où le panneau est le plus épais.
4. Sélectionner une taille de lamelle adaptée au joint.
5. Fixer verticalement le panneau et aligner l'extérieur du joint avec le cran à 45° sous le plateau d'angle. Faire la coupe – **Fig. 12B**

Fig. 12



6. Répéter la coupe sur le deuxième panneau.
7. Mettre la colle et les languettes et fixer jusqu'à ce que la colle soit sèche.



Alignement du bord intérieur – joints à 90° – **Fig. 13**

1. Sur la surface de travail, placer les panneaux tel qu'ils doivent être assemblés.
2. Tracer une ligne repère sur l'intérieur du joint, sur les deux panneaux – **Fig. 13A**
3. Enlever le plateau d'angle et régler le guide ajustable à 45°.
4. Sélectionner une taille de lamelle adaptée au joint.
5. Fixer le panneau à la surface de travail, le parement à onglet vers le haut.

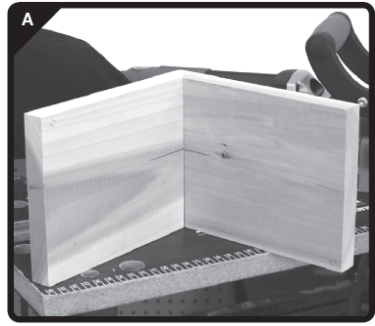
6. Aligner la machine à jointer (voir la figure 1 2) et faire la coupe. – **Fig. 13B**

7. Répéter la coupe sur le deuxième panneau.
8. Mettre la colle et les languettes et fixer jusqu'à ce que la colle soit sèche.

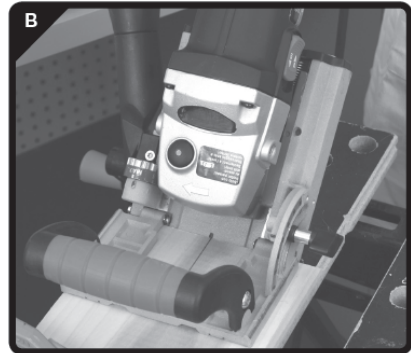
Utiliser le tableau ci-dessous pour le réglage du guide pour les joints autres que 90°.

Nombres de côtés	Angle du guide pour l'alignement intérieur
4	90°
5	81°
6	75°
8	67.5°

**Fig. 13**



**Fig. 13B**

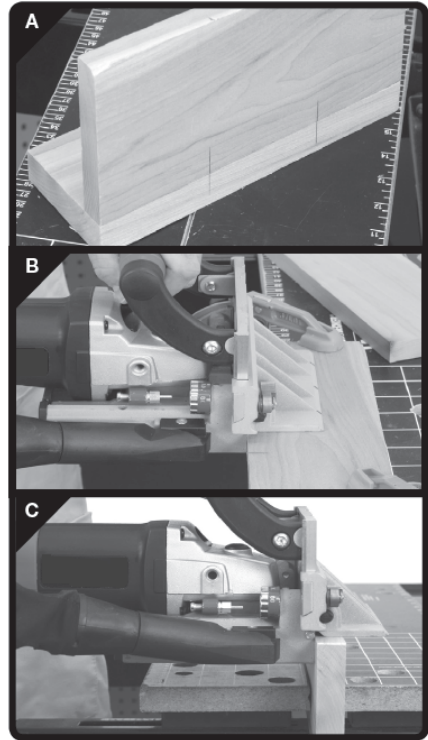


## Joint d'angle – Fig. 14

Fig. 14

Le joint d'angle est une technique d'assemblage où le joint en T est utilisé pour l'assemblage de boîtes et de tiroirs.

1. Sur la surface de travail, placer les panneaux tel qu'ils doivent être assemblés.
2. Tracer les lignes repères sur la face d'un panneau et sur le bord extérieur de l'autre panneau. – **Fig. 14A**
3. Sélectionner une taille de lamelle adaptée au joint et régler l'angle du guide à la hauteur appropriée.
4. Pour la coupe du bord, fixer le panneau à la surface de travail, aligner la marque de centre et la ligne repère, et faire la coupe. – **Fig. 14B**
5. Pour la coupe de front, fixer le panneau à la verticale (voir **Fig. 14C**). Ne pas changer la hauteur du plateau d'angle entre la coupe du bord et la coupe du front.
6. Mettre la colle et les languettes et fixer jusqu'à ce que la colle soit sèche.



# MAINTENANCE & INSPECTION

## MAINTENANCE

### Service

Nous vous recommandons de toujours faire appel à un centre de service Felisatti autorisé pour la maintenance de votre machine Felisatti. Une maintenance effectuée par un personnel non autorisé peut conduire à un mauvais positionnement des composants internes et entraîner des risques de dysfonctionnement de la machine et des blessures pour l'opérateur.

### Cordon d'alimentation

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est en bon état. Si ce n'est pas le cas, faites-le remplacer immédiatement par un centre de service Felisatti autorisé.

### Lubrification de la machine

Toutes les machines ont besoin de soins et d'attention. Tous les deux ans, nous vous recommandons de laisser la machine à un centre de service Felisatti autorisé pour un nettoyage et une lubrification complets.

### Conduits d'aération

Assurez-vous que les conduits d'aération restent toujours propres et dégagés. S'ils sont obstrués, débouchez-les à l'aide d'un aspirateur. Nous vous recommandons de dépoussiérer intégralement la machine avec de l'air comprimé après chaque utilisation.

### Roulements

Tous les deux ans ou au besoin, nous vous recommandons de faire inspecter les roulements par un technicien de maintenance Felisatti autorisé. Les roulements qui deviennent très bruyants doivent être remplacés en une fois pour éviter une surchauffe ou une panne de moteur.

### Inspection des accessoires

Inspecter régulièrement les lames. Des accessoires endommagés ou émoussés réduisent l'efficacité de l'outil et peuvent endommager son moteur.

### Inspection des vis

Inspectez tous les vis de votre machine régulièrement et assurez-vous qu'ils sont parfaitement serrés. Les vis desserrés doivent être revissés immédiatement.

# ACCESSOIRES

## Accessoires standards

- Clé de serrage de la lame
- Sac à poussière
- Lamelles
- Bouteille d'huile
- Outil d'extraction a ressort
- Clé
- Guide d'utilisation
- Mallette de transport

## POINTS DE SERVICE

### SERVICE

Pour localiser les centres de service Felisatti autorisés près de chez vous, rendez-vous sur notre site internet : [www.felisatti.es](http://www.felisatti.es)

# SEGURIDAD

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



### **ATENCIÓN** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad

*Si no sigue todas las advertencias e instrucciones podría producirse una descarga eléctrica, un incendio, y/o lesiones graves.*

### **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas**

*El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación por red (con cable) como a las alimentadas por batería (sin cable).*

### 1) Área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.*
- b) **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o humos.*
- c) **Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.*

### 2) Seguridad eléctrica

- a) **La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** *Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.*
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** *Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.*
- d) **No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*
- e) **Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior.** *El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.*
- f) **Si no puede evitarse trabajar con la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial protegido.** *El uso de dicho dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

### 3) Seguridad personal

- a) **Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.*
- b) **Utilice equipo de protección personal. Lleve siempre protección para los ojos.** *La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.*

- c) **Evite una activación accidental.** Compruebe que el conmutador se encuentre en la posición de desactivado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o al grupo de baterías, de recogerla o de transportarla. *Si transporta las herramientas eléctricas con el dedo sobre el conmutador, o si las conecta a la alimentación con el conmutador activado, puede provocar accidentes.*
- d) **Retire llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.** *Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.*
- e) **No se sobrepase.** Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas.** Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.*
- g) **Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** *El uso de dispositivos recolectores de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

#### 4) Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.*
- b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira “cerrado” y “abierto”.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el grupo de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** *Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.*
- d) **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.*
- e) **Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas deben repararse antes de su uso, cuando están dañadas.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.*
- g) **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** *El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.*

#### 5) Servicio

- a) **Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas.** *Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.*

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA ENGALLETADORA**

- **Los cortadores de disco deben estar clasificados como mínimo para la velocidad recomendada en la herramienta.** Si se utilizan los cortadores de disco a velocidades superiores pueden salir despedidos y causar lesiones.
- **Utilice siempre la protección.** La protección evita que el operario pueda sufrir daños debidos a los fragmentos rotos del cortador de disco y al contacto accidental con dicho cortador.

## **DESCRIPCIÓN ABREVIADA**

La engalletadora Felisatti RF100/710 está pensada exclusivamente para cortar ranuras para galletas en madera maciza y materiales relacionados con la madera como MDF, tablas de aglomerado, madera contrachapada, etc. Cualquier uso alternativo de esta máquina sería inadecuado para la finalidad prevista. El fabricante no se hace responsable de los daños o perjuicios derivados de la mala utilización de esta máquina, y el usuario asume su exclusiva responsabilidad en este caso.

## **DOBLE AISLAMIENTO**

Para asegurar la operación segura de esta herramienta, Felisatti utiliza un diseño de doble aislamiento. "Doble aislamiento" significa que se usan dos sistemas de aislamiento separados para aislar los materiales conductores eléctricos conectados a la alimentación eléctrica del armazón externo que maneja el operador. Para mantener la eficacia del sistema de doble aislamiento, observe estas precauciones:

- Tenga cuidado de no perforar la carcasa del motor ya que esto podría dañar la eficacia del sistema de doble aislamiento.
- Sólo los centros de servicio autorizados de Felisatti deberán ensamblar o desensamblar esta herramienta eléctrica, y sólo se le deben instalar partes de repuesto originales Felisatti.

## **ALARGADORES ELÉCTRICOS**

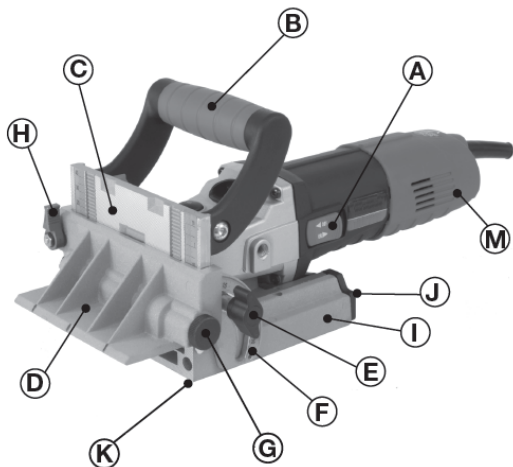
Compruebe que los alargadores estén en buen estado. Utilice siempre un alargador lo bastante potente como para transmitir la corriente necesaria para la herramienta. Un cable de calibre insuficiente puede provocar una caída de tensión, que a su vez comporta una pérdida de potencia y un sobrecalentamiento de la herramienta. Utilice la siguiente tabla para identificar el calibre adecuado del cable para la herramienta que está utilizando. Recuerde, cuanto menor es el número más calibre tiene el cable. Si no está seguro del calibre necesario para el cable, utilice el inmediatamente superior.

<b>Amperaje nominal de la herramienta</b>	<b>Calibre recomendado para extensiones</b>			
	<b>Longitud del cordón en pies</b>			
	25	50	100	150
	<b>Tamaño del cordón en A.W.G.</b>			
0-6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	No se recomienda	No se recomienda

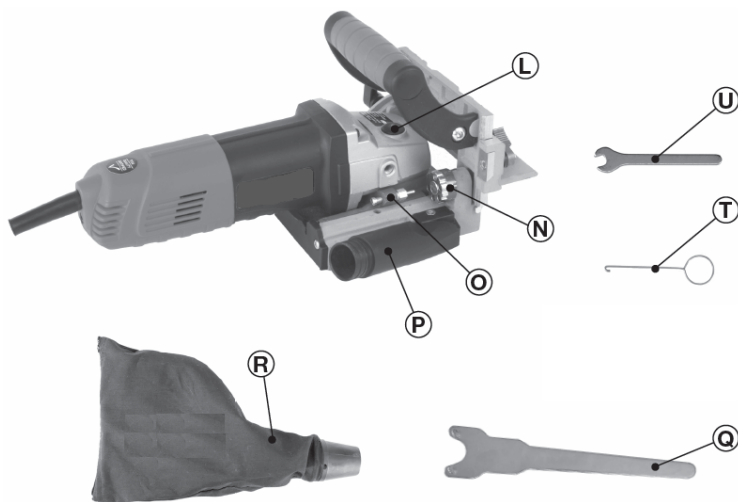
# DESCRIPCION Y ESPECIFICACIONES

**⚠ ATENCIÓN:** Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier montaje, ajuste o sustitución de accesorios. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente.

## DIAGRAMA DE PARTES Y CARACTERÍSTICAS






- A - Interruptor de encendido
- B - Mango auxiliar
- C - Tope ajustable
- D - Placa angular
- E - Perilla de bloqueo del tope
- F - Escala de ángulo del tope
- G - Perilla de cremallera y piñón
- H - Palanca de bloqueo
- I - Base
- J - Tapa posterior de la base
- K - Cojinetes antiderrapantes
- L - Botón de bloqueo de la cuchilla
- M - Tapa posterior de la carcasa
- N - Límite de profundidad de penetración
- O - Tornillo de ajuste
- P - Tubo de salida de polvo
- Q - Llave para cuchillas
- R - Bolsa para polvo
- T - Herramienta para quitar el resorte
- U - Llave





## **SÍMBOLOS**

En la herramienta pueden mostrarse algunos de los siguientes símbolos. Le recomendamos que los consulte y que aprenda su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de una forma mejor y más segura.

Símbolo	Nombre	Designación/explicación
V	Voltios	Tensión (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hercios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatio	Potencia
(n0)	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Revoluciones o alternación por minuto	Revoluciones, golpes, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Fabricación de Clase II	Indica las herramientas de construcción con doble aislamiento
	Corriente alterna	Tipo o una característica de la corriente
	Alerta de seguridad	Precauciones relativas a la seguridad

## **ESPECIFICACIONES**

Fuente de alimentación	Monofásica, 120V ~ 60Hz
Amperios	6,5
Velocidad en vacío	9000 RPM
Diámetro de la cuchilla	3-15/16" (100mm)
Medida del mandril de la cuchilla	0-25/64" (22mm)
Medidas de las galletas	0, 10, 20, A, B, Max
Máxima profundidad de corte	0-25/32" (20mm)
Peso	6.8 lbs. (3.6 Kg)



Indica que el producto ha sido probado y que cumple con los requisitos de certificación para productos eléctricos.

# MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

## ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

### 1. Compruebe la fuente de alimentación

Compruebe que la fuente de alimentación que va a utilizar cumple con los correspondientes requisitos especificados en la placa de características de la herramienta. Compruebe que el receptáculo utilizado permite conectar firmemente el enchufe. Si se utiliza un receptáculo defectuoso, podría producirse un sobrecalentamiento que comportaría riesgos graves.

### 2. Compruebe el área de trabajo

Confirme que el lugar de trabajo se encuentre en las condiciones apropiadas, de acuerdo con las precauciones descritas en la sección de seguridad de este manual.

### 3. Antes de enchufar la herramienta

Compruebe que el interruptor de la herramienta eléctrica se encuentre en la posición OFF para evitar que se active accidentalmente, ya que podría causar lesiones graves.

Asegúrese de que el interruptor de encendido de la herramienta esté apagado para evitar que la herramienta se encienda accidentalmente, lo cual podría causar lesiones graves.

## CAMBIO DE LA CUCHILLA

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Desconecte la fuente de energía antes de instalar o retirar la cuchilla.

**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado cuando instale o retire la cuchilla ya que es extremadamente cortante y puede estar caliente después de usarla. El cuidado inapropiado al manejar las cuchillas puede dar lugar a cortaduras y quemaduras graves.

Utilice el gancho de colocación/liberación de los muelles que se entrega con la máquina para desconectar los dos muelles, uno a cada lado de la máquina. **Fig.1A**

Retire los dos tornillos horizontales que sujetan la tapa de plástico en la parte posterior de la carcasa de la hoja, y retire la tapa. **Fig.1B**

Deslice hacia delante la carcasa de la hoja y retirela por completo.

Pulse el botón de bloqueo del eje para bloquearlo. Utilice la llave de pivotes para liberar la brida superior en la parte superior de la hoja.

**⚠ Tenga cuidado, los dientes de la hoja están afilados y pueden causar lesiones.**

Retire totalmente la brida superior, la hoja y la brida inferior, y limpie los restos de serrín y resina del eje, las bridas de la hoja, la carcasa de la hoja y las correderas. **Fig.1C**

Compruebe que la brida inferior y la hoja estén correctamente asentadas antes de colocar la brida superior.

Fig. 1A

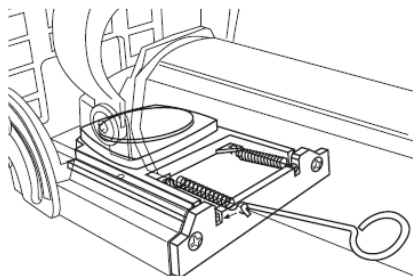
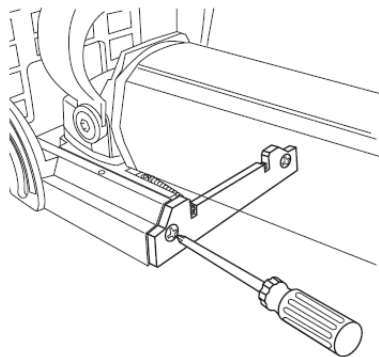


Fig. 1B



## CAMBIO DE LA CUCHILLA

**⚠ Tenga cuidado, los dientes de la hoja están afilados y pueden causar lesiones.**

Retire totalmente la brida superior, la hoja y la brida inferior, y limpie los restos de serrín y resina del eje, las bridas de la hoja, la carcasa de la hoja y las correderas. **Fig.1C**

Compruebe que la brida inferior y la hoja estén correctamente asentadas antes de colocar la brida superior.

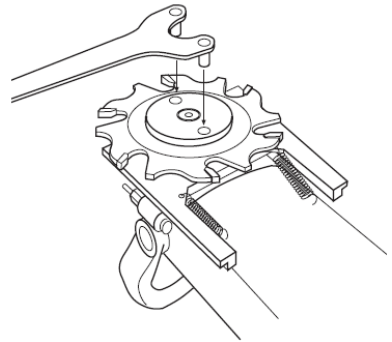
**⚠ Compruebe que la hoja esté encajada en la dirección correcta.**

Encaje la brida superior, compruebe que quede correctamente asentada y apriétela manualmente. Apriete totalmente la brida con la llave de pivotes y bloquee el eje con el botón correspondiente.

Engrase ligeramente la corredera utilizando la botella de lubricante incluida (una vez agotada la botella, rellénela con aceite fino para máquinas).

Vuelva a colocar la tapa de plástico y apriete los dos tornillos.

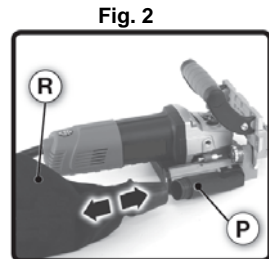
Utilice el gancho de colocación/liberación de los muelles para volver a colocar los dos muelles.



**Fig. 1C**

## USO DE LA BOLSA PARA POLVO – Figura 2

1. Para fijar la bolsa para polvo (R), colóquela sobre la boquilla del tubo de salida de polvo (P) en la herramienta.
2. Para vaciar la bolsa de polvo, primero apague la herramienta y desconéctela de la corriente eléctrica. Retire la bolsa de polvo del tubo de salida y abra la bolsa para vaciar el polvo.



**Fig. 2**

## AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

La herramienta está configurada para cortar a seis diferentes profundidades.

Configuración en el límite de profundidad de penetración	0	10	20	A	B	Max
Medida de la galleta	0	10	20	N/A	N/A	N/A
Profundidad del corte	5/16" 8mm	13/32" 10,4mm	15/32" 11,9mm	1/2" 12,7mm	19/32" 15mm	25/32" 19,9mm
Ancho del corte	2 5/32" 54 8mm	2 3/8" 60,4mm	2 9/16" 65,2mm	2 21/32" 67,5mm	2 13/16" 71,4mm	2 29/32" 73,8mm

## Uso del límite de profundidad de penetración – Figura 3

1. Para seleccionar la profundidad de corte deseada, simplemente gire el límite de profundidad de penetración (N) hasta que la configuración deseada corresponda con la línea roja de indicación.

2. Se pueden hacer ajustes finos a la profundidad de corte mediante el tornillo de ajuste (O). Primero afloje la tuerca hexagonal del tornillo de ajuste y después gire el tornillo hacia la izquierda para aumentar la profundidad de corte o hacia la derecha para disminuirla. Recuerde apretar la tuerca hexagonal una vez que haya ajustado el tornillo.

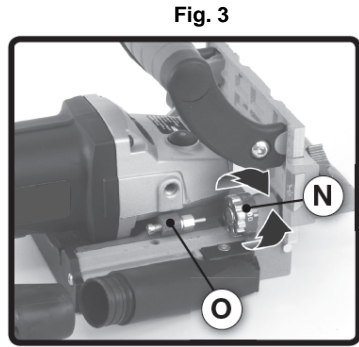


Fig. 3

## AJUSTES DEL TOPE

### Uso del tope ajustable – Figura 4

1. El tope ajustable (C) puede ajustarse de 0° a 90° y tiene topes positivos a 0°, 45° y 90°

2. Para ajustar el tope, primero afloje la perilla de bloqueo del tope (E).

3. Incline el tope ajustable hasta que la línea de indicación corresponda al ángulo deseado en la escala de ángulo del tope (F) y apriete la perilla de bloqueo del tope.

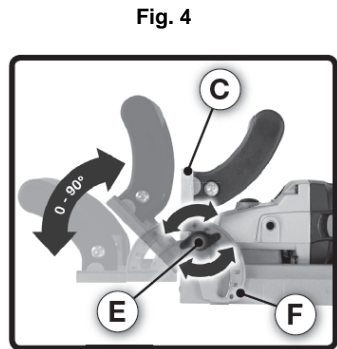


Fig. 4

### Uso de la placa angular – Figura 5

1. La placa angular (D) puede moverse hacia arriba y abajo para ajustar la cuchilla al grosor de la madera.

2. Para mover la placa angular, primero destrabe la palanca de bloqueo (H).

3. Suba y baje la placa angular girando la perilla de cremallera y piñón (G) hacia la derecha para subirla y hacia la izquierda para bajarla.

4. Una vez que la placa angular llegue a la posición deseada, bloquee la palanca de bloqueo.

**NOTA:** En algunas aplicaciones será necesario retirar la placa angular. Para retirar la placa, afloje la palanca de bloqueo y gire la perilla de cremallera y piñón hacia la derecha hasta que la placa angular sobresalga de la parte superior del tope ajustable.

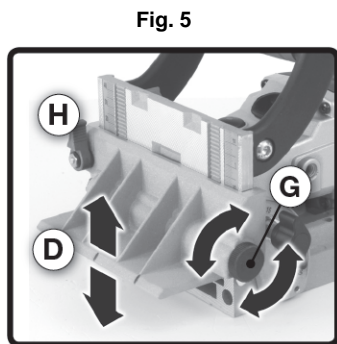


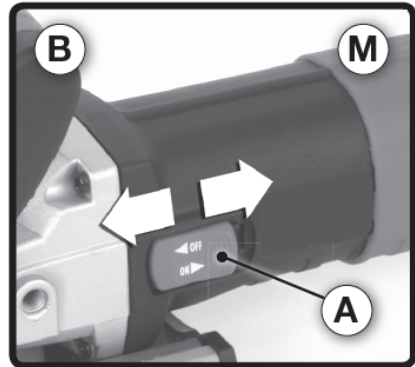
Fig. 5

## ENCENDIDO DE LA HERRAMIENTA – Figura 6

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que el voltaje de la corriente de alimentación coincida con el especificado para la herramienta. Antes de conectar la herramienta, asegúrese de que la cuchilla esté instalada y apretada correctamente.

1. Enchufe la herramienta con el botón de encendido en la posición apagada (OFF).
2. Sujete la herramienta con firmeza mediante el mango auxiliar (B) y la tapa posterior de la carcasa (M).
3. Para encender la herramienta, empuje el interruptor de encendido (A) hacia la parte posterior de la herramienta a la posición "ON".
4. Para apagar la herramienta, empuje el interruptor de encendido (A) hacia la parte anterior de la herramienta a la posición "OFF".

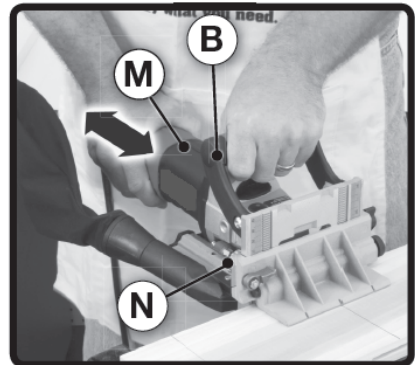
Fig. 6



## EJECUCIÓN DEL CORTE – Figura 7

1. Teniendo la herramienta desconectada y el interruptor de encendido apagado, asegúrese de que la cuchilla y todas las perillas estén apretadas.
2. Verifique que la pieza esté fija con una abrazadera a la superficie de trabajo.
3. Conecte la herramienta.
4. Alinee la marca central de la engalletadora con la marca trazada en la pieza que va a trabajar.
5. Teniendo ambas manos sujetando firmemente el mango auxiliar y tapa posterior de la carcasa, encienda la herramienta y permita que la cuchilla alcance su máxima velocidad.
6. Con la herramienta colocada en escuadra sobre la pieza, inserte la cuchilla en la pieza hasta que la herramienta llegue al fondo del límite de profundidad de penetración.
7. Extraiga la cuchilla del corte y apague la herramienta.

Fig. 7

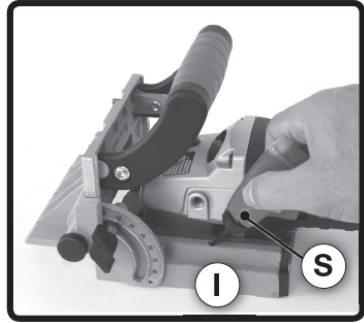


## MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

### – Figura 8

1. Periódicamente deberá aplicarse una pequeña cantidad de aceite en cada guía de la base (I) para conservar el deslizamiento adecuado del mecanismo.
2. Inserte la boquilla de la botella de aceite (S) incluida en los orificios de cada lado de la base y presione para aplicar dos o tres gotas de aceite.
3. Durante el uso continuo podría ser necesario lubricar la herramienta dos veces por semana, pero no con tanta frecuencia que el aceite se acumule en el mecanismo de deslizamiento.

Fig. 8



## APLICACIONES

### Unión de borde con borde – Figura 9

Ésta es una unión muy simple y se usa generalmente cuando se adhieren tableros para trabajos como cubiertas de mesas.

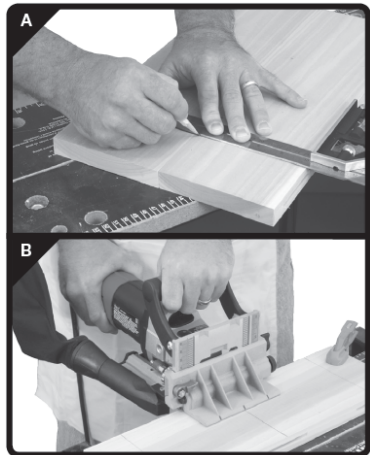
1. Coloque las piezas exactamente como va a ensamblarlas.
2. Use una regla recta para trazar las marcas de distribución en cada pieza en los lugares donde va a insertar una galleta. Coloque las galletas por lo menos a 2" del extremo de la pieza y deje un espacio de 4 a 6" entre cada galleta.

### – Figura 9A

3. Ajuste la profundidad del mandril de la herramienta de acuerdo con las galletas que va a usar y coloque la placa angular de la herramienta a la altura adecuada.

4. Sujete la pieza con una abrazadera sobre una superficie estable y alinee la marca central de la herramienta con la primera marca de distribución. Encienda la herramienta y haga el primer corte. Extraiga el mandril y apague la herramienta. Deslice la herramienta hacia la segunda marca de distribución y repita el proceso – **Figura 9B**

Fig. 9



5. Agregue pegamento y galletas en cada ranura, ensamble y sujete con una abrazadera hasta que seque el pegamento.

**NOTA:** Esta herramienta está diseñada para cortar hacia el centro de una tabla de ¾" sin usar la placa angular. En aplicaciones de borde con borde en donde no hay uniones de ángulo, la herramienta y el material que se va a cortar pueden acostarse sobre la superficie de trabajo cuando se hacen los cortes.

## Unión en T – Figura 10

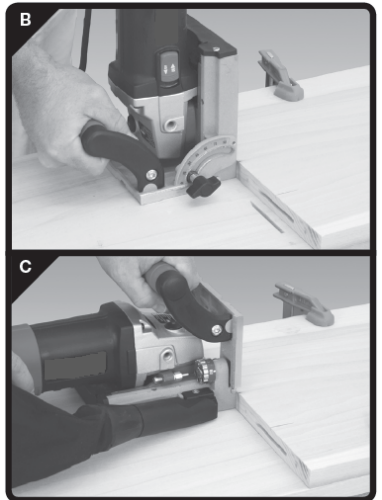
Esta unión se usa generalmente en aplicaciones de libreros para fijar la repisa en el lado de la armazón. Para esta aplicación retire la placa angular de la herramienta.

1. Alinee las piezas sobre una superficie de trabajo en la forma en que va a ensamblarlas.
2. Trace una línea delgada en el marco donde irá la parte superior de la repisa una vez que esté colocada. Trace líneas de distribución para indicar los lugares de las galletas en el tablero de la repisa – **Figura 10A**
3. Sujete con una abrazadera el tablero de la repisa sobre la línea trazada con las líneas de distribución de galletas hacia arriba.
4. Seleccione el tamaño adecuado de galletas en su herramienta y retire la placa angular.
5. Alinee la herramienta para hacer los cortes verticales al alinear la línea central del lado inferior de la base con las marcas de distribución – **Figura 10B**
6. Alinee la herramienta para hacer los cortes horizontales mediante la marca central del lado superior de la base – **Figura 10C**
7. Haga los cortes, agregue pegamento y galletas, ensamble y sujete con una abrazadera hasta que seque el pegamento.

Fig. 10



Fig. 10

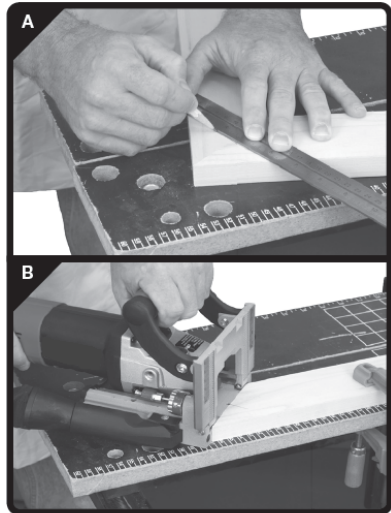


## Unión de marcos – Figura 11

Las uniones de marcos son muy simples aunque muy fuertes y son muy comunes en aplicaciones como marcos de pinturas y molduras de puertas y ventanas.

1. Coloque las piezas sobre una superficie exactamente como las va a ensamblar.
2. Trace líneas de distribución a través de cada pieza en el lugar de las galletas – **Figura 11A**
3. Seleccione el tamaño adecuado de galleta en el límite de profundidad de penetración y ajuste la placa angular a la altura deseada.
4. Sujete con una abrazadera la pieza sobre una superficie de trabajo y coloque la herramienta con la línea de distribución. Encienda la herramienta y haga el corte – **Figura 11B**
5. Repita el paso 4 en la segunda pieza.
6. Agregue pegamento y galletas, ensamble y sujete con una abrazadera hasta que seque el pegamento.

Fig. 11



## Uniones en ángulo

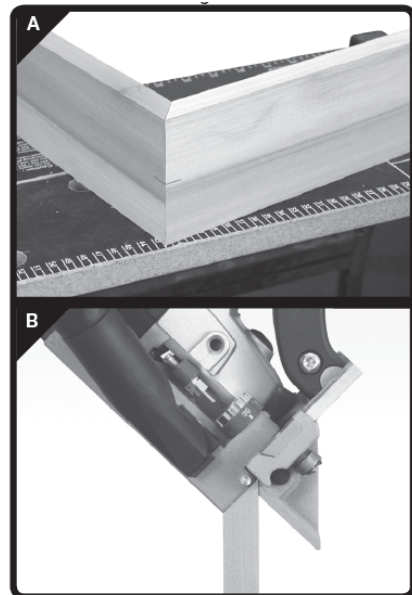
Las uniones en ángulo son uniones fuertes generalmente usadas para hacer cajas y en aplicaciones como estructuras de lados múltiples. Existen dos tipos de aplicaciones de uniones para las uniones en ángulo:

- 1). Alineación en la parte externa de la unión y
- 2), Alineación en la parte interna de la unión

Alineación externa; sólo en uniones a 90° – **Figura 12**

1. Coloque las piezas sobre una superficie de trabajo exactamente como las va a ensamblar.
2. Marque líneas de distribución en la parte externa de la unión en ambas piezas – **Figura 12A**
3. Establezca la altura de la placa angular de manera que el corte entre en la pieza donde el material es más grueso.
4. Seleccione un tamaño de galleta que no requiera que la herramienta corte completamente a través de la unión.
5. Sujete con una abrazadera la pieza verticalmente y alinee la parte externa de la unión con el corte ranurado de 45° en la parte inferior de la placa angular. Haga el corte – **Figura 12B**
6. Repita el corte en la segunda pieza.
7. Agregue pegamento y galletas, ensamble y sujete con una abrazadera hasta que seque el pegamento.

Fig. 12

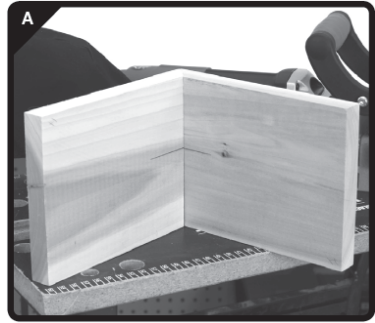




**Alineación interna; unión a 90° – Figura 13**

1. Coloque las piezas sobre una superficie de trabajo exactamente como las va a ensamblar.
2. Marque líneas de distribución en la parte interna de la unión en ambas piezas – **Figura 13A**
3. Retire la placa angular de la herramienta y establezca el tope ajustable en 45°.
4. Seleccione un tamaño de galleta que no requiera que la herramienta corte completamente a través de la unión
5. Sujete con una abrazadera la pieza sobre una superficie de trabajo con el borde de unión en ángulo hacia arriba.

**Fig. 13**



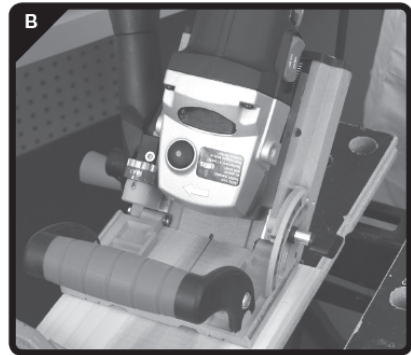
6. Alinee la herramienta como se muestra en la Figura 1 2 y haga el corte. – **Figura 13B**

7. Repita el corte en la segunda pieza.
8. Agregue pegamento y galletas, ensamble y sujete con una abrazadera hasta que seque el pegamento.

Use la siguiente tabla para ajustar correctamente el tope para uniones que no sean a 90°.

<b>Nº de lados</b>	<b>Angulo del tope para alineación adentro</b>
4	90°
5	81°
6	75°
8	67.5°

**Fig. 13B**



## Unión de esquina – Figura 14

Una unión de esquina es una técnica común en la que se usa una unión en T para aplicaciones tales como cajas y cajones.

1. Coloque las piezas sobre una superficie de trabajo exactamente como las va a ensamblar.
2. Trace líneas de distribución en el frente de un tablero y en el borde externo de un segundo tablero. – **Figura 14A**
3. Seleccione el tamaño adecuado de galleta en el límite de profundidad de penetración y ajuste la placa angular a la altura deseada.

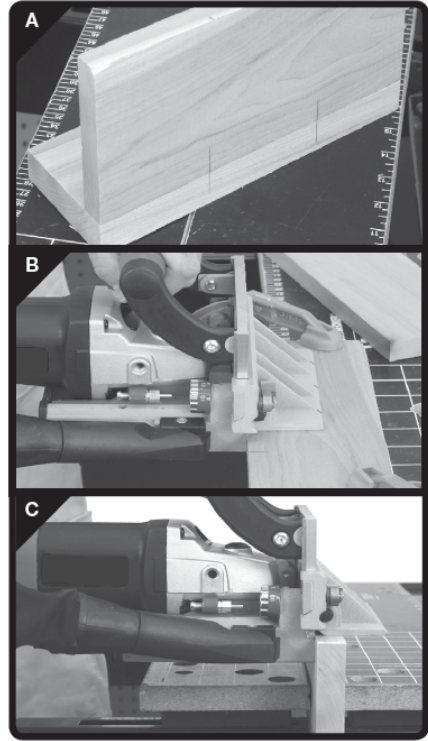
4. Para el corte del borde, sujete con una abrazadera la pieza sobre una superficie de trabajo, alinee la marca central de la herramienta con la línea de distribución y haga el corte.

### – Figura 14B

5. Para el corte en el frente, sujete con una abrazadera la pieza verticalmente y haga el corte como se muestra en la **Figura 14C**. No cambie la altura de la placa angular del corte del borde al corte del frente.

6. Agregue pegamento y galletas, ensamble y sujete con una abrazadera hasta que seque el pegamento.

Fig. 14



# MANTENIMIENTO E INSPECCION

## MANTENIMIENTO

### **Servicio**

Se recomienda que todas las operaciones de servicio de su herramienta Felisatti las realice un Centro de Servicio Autorizado Felisatti. Si las operaciones las realiza personal no autorizado, algunos de los componentes internos pueden quedar mal colocados y provocar funcionamientos incorrectos de la herramienta y lesiones personales al usuario de la misma.

### **Cable de alimentación**

Compruebe que el cable de alimentación se encuentre en buen estado. En caso contrario, sustitúyalo de inmediato en un Centro de Servicio Autorizado Felisatti.

### **Lubricación de la herramienta**

Todas las herramientas eléctricas requieren cuidado y atención. Recomendamos llevar la herramienta cada dos años a un Centro de Servicio Autorizado Felisatti para una limpieza y lubricación generales.

### **Aberturas de ventilación**

Compruebe que las ranuras de ventilación estén siempre limpias y libres de obstáculos. Si están sucias, límpielas con un aspirador. Es recomendable soplar toda la herramienta con aire comprimido después de cada uso.

### **Rodamientos**

Recomendamos que cada dos años, o cuando sea necesario, un técnico de servicio autorizado por Felisatti inspeccione los rodamientos. Si los rodamientos emiten ruidos anormales, deberían sustituirse de inmediato para evitar sobrecalentamientos o fallos del motor.

### **Inspeccione los accesorios**

Inspeccione regularmente las cuchillas. Si utiliza accesorios desgastados disminuirá la eficiencia del trabajo y podría causar daños en el motor de la herramienta.

### **Inspeccione los tornillos**

Inspeccione regularmente todos los tornillos de la herramienta eléctrica y compruebe que estén bien apretados. Los tornillos sueltos deben apretarse de inmediato.

# ACCESORIOS

## ACCESORIOS

### Accesorios de serie

- Llave para cuchillas
- Bolsa para polvo
- Galletas
- Herramienta para quitar el resorte
- Llave
- Manual del usuario
- Estuche de transporte

# CENTROS DE SERVICIO

## SERVICIO

Para localizar el Centro de Servicio Autorizado Felisatti más cercano, visite nuestro sitio web:  
[www.felisatti.es](http://www.felisatti.es)



**Interskol Power Tools S.L.**  
Ctra. de Sant Joan de les Abadesses s/n  
17500 RIPOLL (Girona)  
**[www.felisatti.es](http://www.felisatti.es)**